

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanați út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

22692907

4 Data speditiva/
Shipping Date

13.10.2022

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003202702

10 Vs.rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AG/SSH-PLM2
Alexandra Polcsik

13 Tel.

+3694588128

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

266405

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
481,9 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

285,2 kg

21 Imballo/
Packing

1 x 0000SON, 1 x PALLET H1, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

14094731

26 Luogo di scanco
Receiving Location

14248

18032581
5012263211

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

10

2500190000

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

30 Quantità /
Quantity

624

31 Unità
mis. /
Qty Unit

40 Destinatario / Receiver
Q.tà / Qty +/-

287103

550003202702

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0034032598 624 PZ

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Ursprungsland / Country of origin
Via dei Ciclamini, 5/A - 70026 Modugno (BA)
Inghiera

19 OTT 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	123789846	142,6 KG	240,8 KG	1.200x 800x1.029 MM	0000SON Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	✓
2	126636878	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1 Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	✓

Gestione beni in prestito

1,000 P-26-SGP2 Palette 1195X808X160-SW-PE-HD
1,000 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA

0000SON
PALLET H1

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanați út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700002228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 22692907

Datum/Date: 13.10.2022

48,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

C6414

2,000 P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5

A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Pagina 2/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUB), EUR: IBAN DE22700202700020226319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. / Supplier No. : 91018738

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1
14094731

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

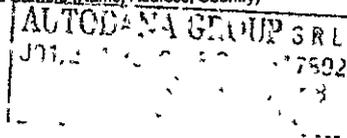
3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno

Land/Country Italien

14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)



4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Szombathely

Land/Country Ungarn

Datum/Date 14.10.2022

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

6 Kennzeichen und Nrs. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)	
0022692907	1	0000SON	automotive	87089390	240,80	0,960	
0022692907	1	PALLET H1	parts		241,10	0,960	
Summe:							
		2 Colli				481,90	1,920

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: / to pay by:	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
AG/SSH-PLL3 i.A: Sandor II Toth TEL: +36207453841 FAX:	Fracht / Transportation Charges Ermäßigungen / Reductions Zwischensumme / Sub-Total Zuschläge / Supplement Nebengebühren / Additional Fees Sonstiges / Others Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL3 i.A: Sandor II Toth
TEL: +36207453841 FAX:

14 Rückerstattung / Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges	20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements
	FCA SZOMBATHELY	

21 Ausgefertigt in / Established in Szombathely am at 14.10.2022

22 Schaeffler Savaria Kft. / Zanati út. 31 / 9700 Szombathely

23 AUTODANA GROUP SRL / Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno

24 Gut empfangen / Goods received

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

35. Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender

35. Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier

19.10.2022

Nem EKAER köteles szállítmány!

Ridevuto con ricevuta di verifica su qualità e quantità

Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Angliches Kennzeichen / Nutzlasi in kg
	Kfz AB35CYK AB92CYK